

РЕЦЕНЗИЈА

НА РАКОПИСОТ „UNA PANORAMICA SUI METODI DI INSEGNAMENTO DELLE LINGUE STRANIERE – LIBRO DEGLI ESERCIZI” ОД ЛЕКТОР Д-Р ВЕСНА КОЦЕВА, ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ, УНИВЕРЗИТЕТ „ГОЦЕ ДЕЛЧЕВ” ВО ШТИП

Врз основа на одредбите од Статутот и Правилникот за единствените основи за остварување на издавачка дејност на Универзитет „Гоце Делчев” во Штип, како и Одлуката бр.1902-85/6 од 169. редовна седница на Наставно-научниот совет на Филолошки факултет, одржана на 21.3.2018 година, избрана е Рецензентска комисија во состав:

- д-р Радица Никодиновска, редовен професор на Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје;
- д-р Александра Саржоска, редовен професор на Филолошки факултет „Блаже Конески“ при Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје,

за изготвување на извештај, рецензија на приложениот ракопис „**Una panoramica sui metodi di insegnamento delle lingue straniere – libro degli esercizi**” („Преглед на методите во наставата по странски јазик - практикум“) од лектор д-р **Весна Коцева**, наменет за студентите на прв циклус студии на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев” во Штип.

По прегледот на ракописот, Комисијата до Наставно-научниот совет на Филолошки факултет го поднесува следниов

ИЗВЕШТАЈ

Општи податоци за ракописот: Практикумот со наслов „Una panoramica sui metodi di insegnamento delle lingue straniere – Libro degli esercizi” од лектор

д-р Весна Коцева е пишуван според Наставниот план и програма за предметот Методика на наставата по италијански јазик 1. Овој предмет се изучува како задолжителен предмет на прв циклус студии на студиската програма Италијански јазик и книжевност, наставна насока, на Филолошки факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип, во трета година, петти семестар, со неделен фонд на часови 2+2+1 и 6 ЕКТС. Предложениот ракопис е во согласност со наставната програма и во најголем обем ја опфаќа наставната материја за студиската програма за којашто е наменет.

Ракописот е наменет како дополнување на основната литература во изучувањето на наставните содржини по предметот Методика на наставата по италијански јазик 1. Тој содржи прашања, вежби и активности кои ќе им помогнат на студентите полесно да ги разберат и да ги усвојат содржините во скриптата, да формираат свои мислења и да донесуваат свои заклучоци.

Податоци за обемот ракописот: Ракописот е напишан на италијански јазик, во А4 формат со нормален проред, употребен е фонт Arial и со големина на буквите 11. Текстот содржи 275 прашања, вежби или активности од различен тип, на 64 страници, поделени во пет глави кои одговараат на главите и содржината во скриптата.

Обемот на ракописот и неговата содржина ги задоволува критериумите според бројот на часови и е во согласност со Наставната програма за реализација на часовите по предметот Методика на наставата по италијански јазик 1. Ракописот е подготвен според критериумите и стандардите согласно со Правилникот за единствените основи за остварување на издавачка дејност на Универзитет „Гоце Делчев” - Штип.

Податоци за постоење на сличен или ист наслов: Практикум што обработува иста содржина за реализација на часовите по предметот Методика на наставата по италијански јазик 1 на УГД досега не е објавен. Ракописот претставува квалитетен труд кој е од особена важност за едукацијата на идните наставници по италијански јазик и претставува неопходно и значајно учебно помагало за студентите кои студираат италијански јазик и книжевност.

Краток опис на содржината: Ракописот е напишан на јасен и разбирлив италијански јазик, прифатлив за студентите кои следат настава по предметот Методика на наставата по италијански јазик 1. Целта на практикумот е подетална разработка и примена на содржините од скриптата кои се од особена важност во едукацијата на идните наставници по италијански јазик во основното и во средното образование. Ракописот содржи вежби и активности од различни видови: објаснување на соодветната терминологија, набројување примери заради илустрирање на одредени карактеристики на методите, дополнување или давање на коментари на цитати, објаснување и дефинирање на одредени поими, класифицирање на одредени компоненти, илустрирање со цртеж на некои поими итн. Активностите во практикумот се поделени во пет глави и дополнување коешто содржи шест извадоци од дела од областа на методиката на наставата по странски јазик.

Во првата глава *La glottodidattica – nozioni di base* (Методика на настава по странски јазик – основи поими) има 41 прашање. Прашањата или активностите се однесуваат на дефинирање на предметот на методиката на наставата по странски јазик, на утврдување на разликата помеѓу термините *теорија*, *пристап*, *метод* и *техника*, и на поделбата на методите според различни критериуми. Во четири активности се бара да се илустрираат некои компоненти или поими од оваа област.

Во втората глава *Il primo periodo di sviluppo della glottodidattica (Првиот период од развојот на методиката на наставата по странски јазик)* се поставени 40 задачи/прашања коишто се однесуваат на општите карактеристики на граматичко-преведувачкиот пристап, на неговата примарна цел, на принципите врз кои се базира методот, на предусловите врз кои се темели, како и на улогата на наставникот и на ученикот во рамките на овој метод. Во продолжение следуваат прашања коишто се однесуваат на карактеристиките на методот на читање и на директниот метод.

Третата глава *Il secondo periodo di sviluppo della glottodidattica (Вториот период од развојот на методиката на наставата по странски јазик)* содржи 66 прашања/активности во врска со методите кои се темелат врз структурализмот, бихејвиоризмот и нативистичката теорија или трансформациско-генеративната граматика на Чомски. Студентите имаат задача да ги објаснат карактеристиките на структурализмот, поврзаноста на структурализмот со бихејвиористичкиот концепт на учење, аудиолингвална теорија на стекнување на навики, когнитивната теорија на учење, аудио-лингвалниот метод, методот на когнитивен код, да знаат да ги објаснат термините *јазична компетенција*, *механизам за усвојување на јазикот*, *универзална граматика*, *јазична креативност* итн.

Четвртата глава *Il terzo periodo di sviluppo della glottodidattica (Третиот период од развојот на методиката на наставата по странски јазик)* содржи 47 задачи коишто се однесуваат на комуникативниот пристап, на утврдувањето и дефинирањето на поимот *комуникативна компетенција*, на целите и на главните карактеристики на комуникативниот пристап.

Петтата глава *Il quarto periodo di sviluppo della glottodidattica (Четвртиот период од развојот на методиката на наставата по странски јазик)* содржи 73 прашања кои се однесуваат на методите од хуманистичко-психолошкиот правец. Студентите имаат задача да ги објаснат карактеристиките на *методот на тивок пристап*, *сугестопедија*, *методот на учење на јазикот во заедница*, *методот на целосен физички одговор* и *природниот пристап* на Крешен и Терел. Повеќе прашања се однесуваат на утврдување, дефинирање и објаснување на теоријата на Крешен и на основните начела врз кои се базира природниот пристап: хипотезата на учење, односно усвојување, хипотезата на монитор, хипотезата на природен редослед, хипотезата на инпут и хипотезата на афективен филтер.

Во дополнувањето се претставени шест извадоци од дела од областа на методиката на наставата по странски јазик и од студентите се бара да утврдат на кој пристап или метод одговараат идеите и предлозите на цитираните автори. На крајот е прикажана користената литература, односно е наведен список на целокупната консултирана литература за потребите на овој ракопис. Оваа литература претставува и дополнителна информација за сите оние студенти и корисници кои имаат желба да ги продлабочат своите знаења од областа на методиката на наставата по странски јазик.

ЗАКЛУЧОК

Врз основа на наведените и образложени факти за содржината на ракописот со наслов „Una panoramica sui metodi di insegnamento delle lingue straniere – Libro degli esercizi” од лектор д-р Весна Коцева, Рецензентската комисија констатира дека е напишан според наставниот план и програма предвидена за предметот Методика на наставата по италијански јазик 1 на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип.

Содржината на ракописот, прегледноста и организираноста на секоја глава, односно видот на прашањата/вежбите/активностите обезбедуваат успешно следење и совладување на теоретскиот дел од наставната дисциплина за која е наменет.

Исто така, приложениот ракопис во целост ги задоволува критериумите и условите за издавање на електронска скрипта според Правилникот за единствени основи за остварување на издавачката дејност на Универзитетот „Гоце Делчев“ во Штип.

Рецензентската комисија му предлага на Наставно-научниот совет на Филолошкиот факултет при Универзитет „Гоце Делчев“ во Штип ракописот со наслов „Una panoramica sui metodi di insegnamento delle lingue straniere – Libro degli esercizi” („Преглед на методите во наставата по странски јазик - практикум“) од лектор д-р Весна Коцева да го прифати за објавување како рецензиран електронски практикум.

РЕЦЕНЗЕНТИ

Д-р Радица Никодиновска, редовен професор, с.р.

Д-р Александра Саржоска, редовен професор, с.р.